

# In einer klaren Mitternacht

*(It Came Upon The Midnight-Clear)*

für gemischten Chor und Klavier

Musik: **Richard Storrs Willis (1819–1900)**  
Engl. Text: **Edmund Hamilton Sears (1810–1876)**

Deutscher Text und Satz: **Bernd Stallmann**

**Singpartitur SG739**

Arrangement  Verlag

34497 Korbach • Tel: 05631/9370105

[www.arrangementverlag.de](http://www.arrangementverlag.de)

(It Came Upon The Midnight Clear)

# In einer klaren Mitternacht

für gemischten Chor mit Klavier

Musik: **Richard Storrs Willis**, Engl. Text: **Edmund Hamilton Sears**  
Deutscher Text und Chorbearbeitung: **Bernd Stallmann**

$\text{♩} = 42$

Sopran  
Alt

Tenor  
Bass

1. In ei - ner kla - ren Mit - ternacht er -  
1. It came up - on the mid - night clear, that

5

klang ein al - tes Lied, die En - gel spiel - ten  
glo - rious song of old, from an - gels bend - ing

8

zart und leis auf ih - ren Har - fen mit „Euch sei nun Frie - de auf Er - den“, ver -  
near the earth to touch their harps of gold; „Peace on the earth, good will to men from

13

kün - de - te ihr Ge - sang, die Welt lag fried - lich und  
heav - en's all - grac - ious King. The world in so - lemn

2. Noch  
2. Still

ren Klang.  
sing.

20

heut' er - scheint am Him - mels - zelt die friedvol - le En - gel - schar, — und  
*through the clo - ven skies they come with peace - ful wings un - furled, — and*

24

ihr Ge - sang dringt in die Welt, so himm - lisch, hell und klar. — Ver -  
*still their heav - enly mu - sic floats o'er all the wea - ry world; — a -*

28

ges - sen ist das Leid und Weh, hoch o - ben schwebt der Chor — und  
*bove its sad and low - ly plains they bend on hov - 'ring wing, — and*

32

singt aus Him - mels - höh' ein Lied zur Weihnachts - zeit uns vor.  
*ev - er o'er its Ba - bel - sounds the bless - ed an - gels sing.*

2

ter Herr ver - spro - chen hat, trifft bald auf Er - den  
*days are has - t'ning on, by proph - ets seen of*

42

ein, — dann kommt der lang er - sehn - te Tag und Er wird bei\_ uns  
*old, — when with the ev - er circ - ling years, shall come the time\_ fore-*

46

sein. — Es ist der Tag, der Frie - den bringt und uns' - re Welt durch -  
*told; — when the new heaven and earth shall own the Prince of peace, their*

50

dringt, — wenn je - der - mann der En - gel Lied aus vol - lem Her - zen  
*King, — and the whole world send back the song which now the an - gels*

54

singt,  
*sing,* wenn je - der - mann der En - gel Lied aus  
*and the whole world send back the song wh'*

rit. . . . .

58

vol - lem Her - zen singt, da'  
*now the an - gels sing,*

a tempo molto rit. . . . .